

# INKLANG<sup>®</sup>

Bedienungsanleitung

## AYERS Sub



AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Das ist Ihr ganz persönlicher **AYERS Sub**, den wir mit viel Leidenschaft und Sorgfalt für Sie gefertigt haben.

Mit dieser Bedienungsanleitung geben wir Ihnen einen schnellen Überblick über die wichtigsten Punkte. Sollten Fragen offen bleiben, stehen wir Ihnen gern persönlich zur Verfügung:

- bundesweit kostenlos unter: 0800 724 238 8
- aus dem Ausland: +49 (40) 180 241 100
- per Mail: info@inklang.de

Jetzt steht Ihrem audiophilen Musikgenuss nichts mehr im Wege. Dabei wünschen wir Ihnen ganz viel Vergnügen.

Mit herzlichen Grüßen aus Hamburg

Ihr

(Thomas Carstensen)  
Gründer & Geschäftsführer

## TECHNISCHE DATEN

### AYERS Sub

#### ACHTUNG - STROMSCHLAGGEFAHR - NICHT ÖFFNEN

ENTFERNEN SIE NICHT DIE RÜCKSEITE DES GERÄTS, ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS. DAS GERÄT DARF NICHT VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH BEI ERFORDERLICHEN REPARATUREN AN EINEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Das Ausrufezeichen in einem Kreis weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Bedienungsanleitung des Gerätes hin.



Das Blitzsymbol in einem Kreis weist den Benutzer auf freilegende gefährliche Spannung im Innern des Geräts hin. Derartige Spannungen sind hoch genug, dass für Menschen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

#### AUDIO

Übertragungsbereich (-10 dB/0°)	22 Hz - 200 Hz
Systemleistung (Watt)	280,0
Verstärkertechnologie	Class-D
Auto-on/standby	Signal min. 0,75 mV/ 20 Minuten ohne
Wirkungsgrad db (1W/1m)	90,0
Raum-EQ	Normal (EQ aus), Low (Hi-Fi), Extended Low (Home Cinema)
Trennfrequenz (Filter dB)	45 - 200 Hz (24 dB)
Subsonicfilter (Filter dB)	15 Hz ( 12 dB)
Bypass Filter	Schiebeschalter
Lautstärkeregelung	- 54 bis + 9 dB
Lautsprecher	2 x 223 mm (8,75") aktive Tieftöner
Gehäuseprinzip	Push-Push, geschlossen

#### CONNECTIVITÄT

Audioeingänge	Analog in Cinch RCA (stereo, links mono)
---------------	---

#### ALLGEMEIN

Gewicht kg	28,0
Maße über alles mm (B x H x T)	366 x 383 x 366
Energieverbrauch	350 Watt max. Standby 0,5 Watt
Betriebumgebung	0° bis 40° C keine Nähe zu Kaminen/Öfen keine direkte Sonneneinstrahlung über Stunden

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## AUSPACKEN - OHNE HANDSCHMUCK

Wir empfehlen Ihnen, Ihren **AYERS Sub** in dem Raum auszupacken, in dem er später eingesetzt wird. Um ein Zerkratzen der Lautsprecheroberfläche zu vermeiden, nehmen Sie Handschmuck bitte ab. Achten Sie auch auf Gürtelschnallen, Nieten oder Knöpfe an Hosen.

### Verpackungsmaterial aufbewahren

Wir empfehlen Ihnen, den Karton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren. Dies ist für eine schadensfreie Rücksendung, Reparatur oder einen Umzug dringend erforderlich. In der Zwischenzeit kann der Karton als Aufbewahrungskiste genutzt werden.



## INFORMATIONEN NACH §18 ELEKTROG



### 1. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

### 2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzuzeigen zu lassen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

### 3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

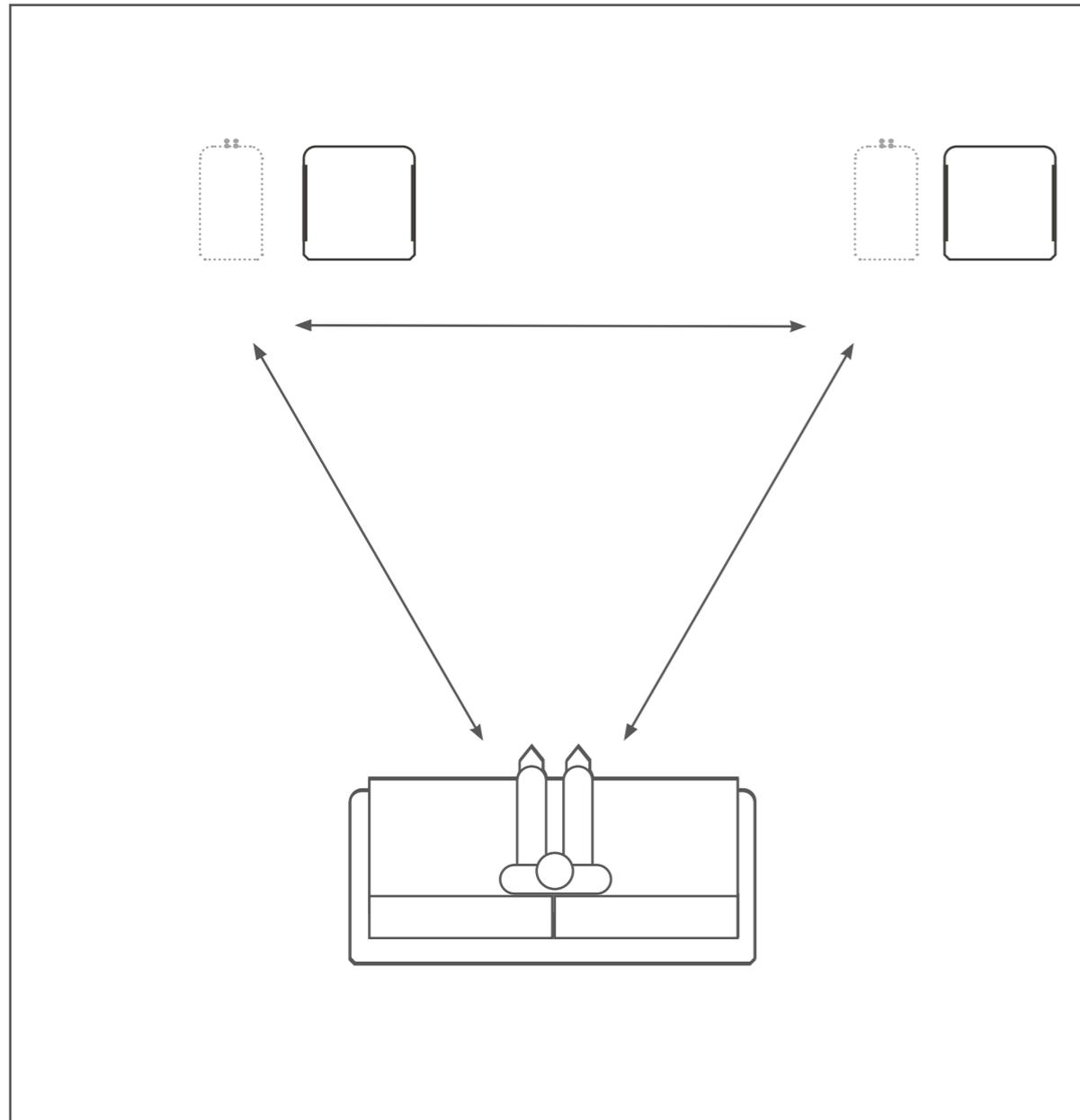
### 4. WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE 66711486 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg als Hersteller von Elektro- und/oder Elektronikgeräten registriert.

[AUSPACKEN](#)[AUFSTELLEN](#)[ANSCHLIESSEN](#)[EINSPIELEN](#)[PFLEGEN](#)[GARANTIE](#)

## AUFSTELLEN - NEBEN/ZWISCHEN DEN FRONT-LAUTSPRECHERN

Wir haben Ihren **AYERS Sub** entlang der Einrichtungsrealität und Praktikabilität entwickelt. Ziel der folgenden Hinweise zur Aufstellung ist es, das klangliche Optimum zu erreichen. Sollte sich dies nicht vollständig umsetzen lassen, wird das Ihren Genuss an Ihrem neuen Lautsprecher nicht grundsätzlich beeinträchtigen.



Die Intensität und Qualität der Tiefbasswiedergabe sind entscheidend von der Größe und Form des Raums, der Position des Subwoofers und den verwendeten Hauptlautsprechern abhängig. Steht der Subwoofer nahe an einer Seiten- oder der Rückwand, wird der Bass betont. Steht der Subwoofer in einer Ecke des Raums, verstärkt sich der Bass nochmals.

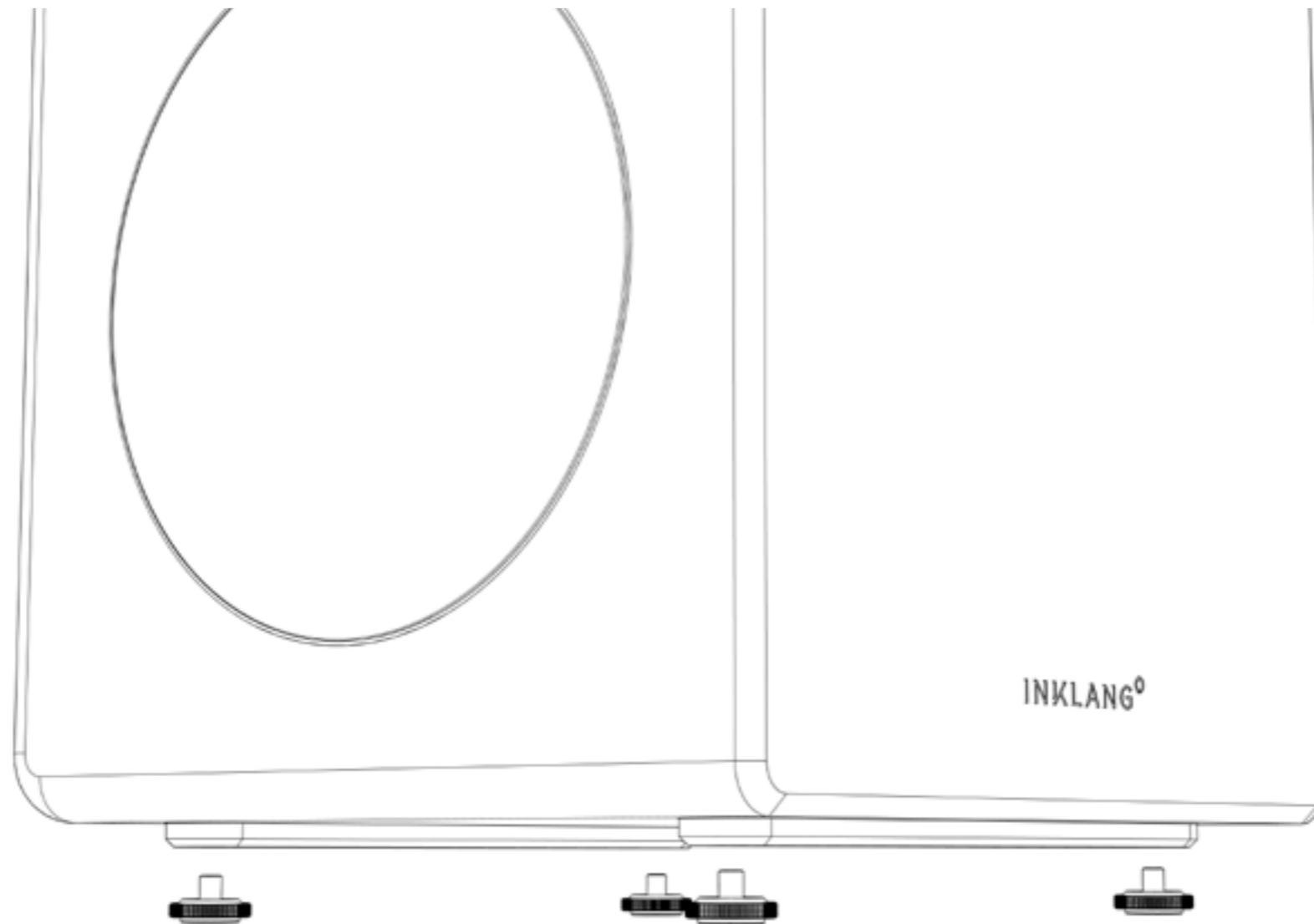
**Idealerweise sollte der Subwoofer zwischen oder neben Front-Lautsprecher stehen.**

Diese Position ermöglicht grundsätzlich eine gute und zeitrichtige Schalladdition der Front-Lautsprechern mit dem Subwoofer und damit ein homogenes Klangbild. Bei optimaler Auf- und Einstellung ist Subwoofer akustisch nicht mehr wahrzunehmen.

[AUSPACKEN](#)[AUFSTELLEN](#)[ANSCHLIESSEN](#)[EINSPIELEN](#)[PFLEGEN](#)[GARANTIE](#)

## MONTAGE DER RÄNDELFÜSSE

1. Stellen Sie den Lautsprecher an die finale Position und legen Sie links und rechts neben dem Lautsprecher je zwei Rändelfüße bereit
2. Kippen Sie den Lautsprecher vorsichtig nach links, drehen Sie die Rändelfüße bis zum Anschlag ins Gewinde und stellen Sie ihn vorsichtig ab
3. Wiederholen Sie dies auf der rechten Seite des Lautsprechers
4. Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher auf seiner finalen Position fest steht und nicht kippelt. Gleichen Sie dies durch das Herausdrehen einzelner Rändelfüße aus



AUSPACKEN

**AUFSTELLEN**

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## Nutzung der Spikes

1. Stellen Sie den Lautsprecher an die finale Position und legen Sie links und rechts neben dem Lautsprecher je zwei Rändelspikes und Teller bereit
2. Kippen Sie den Lautsprecher vorsichtig nach links, drehen Sie die Spikes bis zum Anschlag ins Gewinde und stellen Sie ihn vorsichtig wieder ab
3. Wiederholen Sie dies auf der rechten Seite des Lautsprechers
4. Kippen Sie nunmehr den Lautsprecher wieder vorsichtig an und legen Sie den Teller hinten und vorn, mittig unter den Spike und senken Sie den Lautsprecher vorsichtig ab, bis er sauber in den Teller einsinkt bzw. die Spitze des Spike exakt in die Aufnahme des Tellers eingetaucht ist
5. Achten Sie darauf, dass der Lautsprecher auf seiner finalen Position fest steht und nicht kippt. Gleichen Sie dies durch das Herausdrehen einzelner Spikes aus. **ACHTUNG: Der unvorsichtige Umgang mit den Spikes kann zu Verletzungen führen.**



AUSPACKEN

AUFSTELLEN

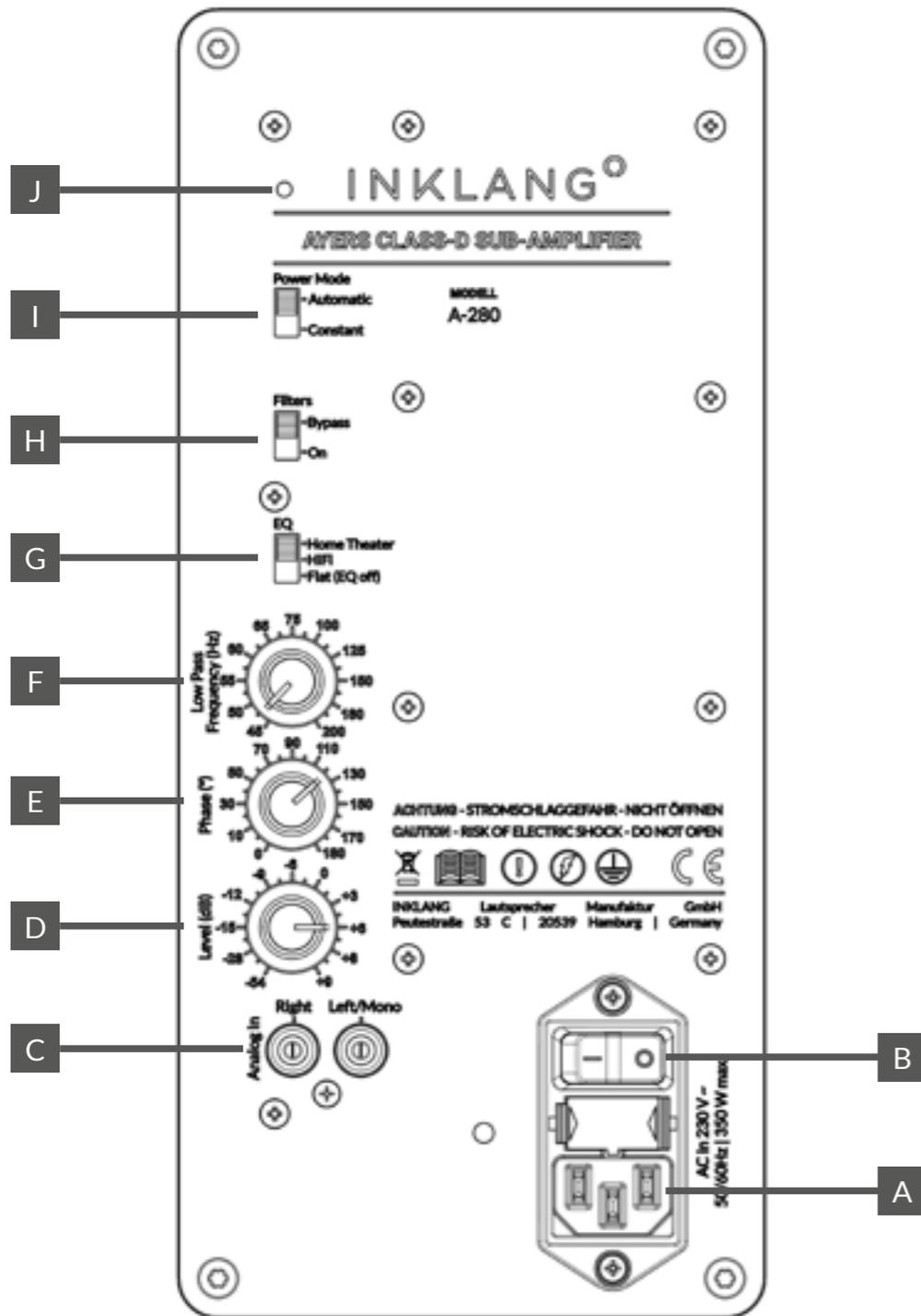
ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## ANSCHLIESSEN



- A Stromanschluss mit beiliegendem Kaltgerätestecker.** Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, das Ihre Stromspannung den hier aufgedrucktem Angaben entspricht. **Warnung:** Stimmt die Spannung nicht überein, besteht eine Gefahr für erhebliche und nicht reparable Beschädigungen des Subwoofer.
- B Power Schalter.** Durch Betätigung des Power Schalters schalten Sie den Verstärker ein. Tun Sie dies erst, wenn Sie die Signalverbindung [C] zum Verstärker hergestellt haben. Die Status LED [J] leuchtet grün. Wir empfehlen, den Subwoofer hier auszuschalten, wenn er für eine längere Zeit nicht genutzt wird oder wenn Sie Veränderungen an den Anschlüssen [C] vornehmen möchten.
- C Analog in Cinch/RCA.** Die Signalversorgung des Subwoofer erfolgt über die analogen Cinch/RCA-Eingänge. In Abhängigkeit zu Ihrem Verstärker, können Sie die Signale unterschiedlich einspeisen:
1. Verstärker mit Stereo-Vorverstärkerausgang ohne Bassmanagement:
    - Verbinden Sie Verstärker und Subwoofer mit einem Stereo-Cinchkabel auf die Eingänge Right und Left/Mono
    - Die Filter des Subwoofers [H] sind ON
  2. Verstärker mit Stereo-Vorverstärkerausgang mit Bassmanagement:
    - Sie möchten das Bassmanagement von Ihrem Verstärker vornehmen lassen
    - Verbinden Sie Verstärker und Subwoofer mit einem Stereo-Cinchkabel auf die Eingänge Right und Left/Mono
    - Die Filter des Subwoofers [H] stehen auf Bypass und sind dann abgeschaltet
  3. AV-Verstärker mit LFE-Ausgang
    - Verbinden Sie AV-Verstärker und Subwoofer mit einem Single Cinchkabel auf den Eingang Left/Mono
    - In Abhängigkeit zur Ausstattung Ihres AV-Verstärkers können Sie das Bassmanagement im Subwoofer [H = ON] oder im AV-Verstärker vornehmen [H = Bypass]
- D Level/Lautstärke.** In Abhängigkeit zu Ihrem Verstärker, der ggfs. über ein zusätzliche Lautstärkeregelung für den Subwoofer-Vorverstärkerausgang verfügt oder nicht, können Sie die gewünschte Lautstärke des Subwoofers hier nach Ihrem Geschmack reduzieren oder erhöhen.
- E Phase.** Mit der Phaseneinstellung lässt sich ein möglicher Zeitversatz zwischen dem Subwoofer und den Hauptlautsprechern kompensieren. Um die richtige Phase einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:
1. Drehen Sie die Lautstärke Ihres Subwoofers höher als Sie sie normalerweise eingestellt haben [D]
  2. Wählen Sie die größtmögliche obere Grenzfrequenz [F]
  3. Hören Sie an Ihrer Hörposition sitzend einen gut produzierten Popsong
  4. Lassen Sie eine zweite Person langsam am Phasenregler drehen. Achten Sie hierbei auf Veränderungen in der Basswiedergabe. Die richtige Phase ist eingestellt, wenn der Bass am kräftigsten wiedergegeben wird.

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

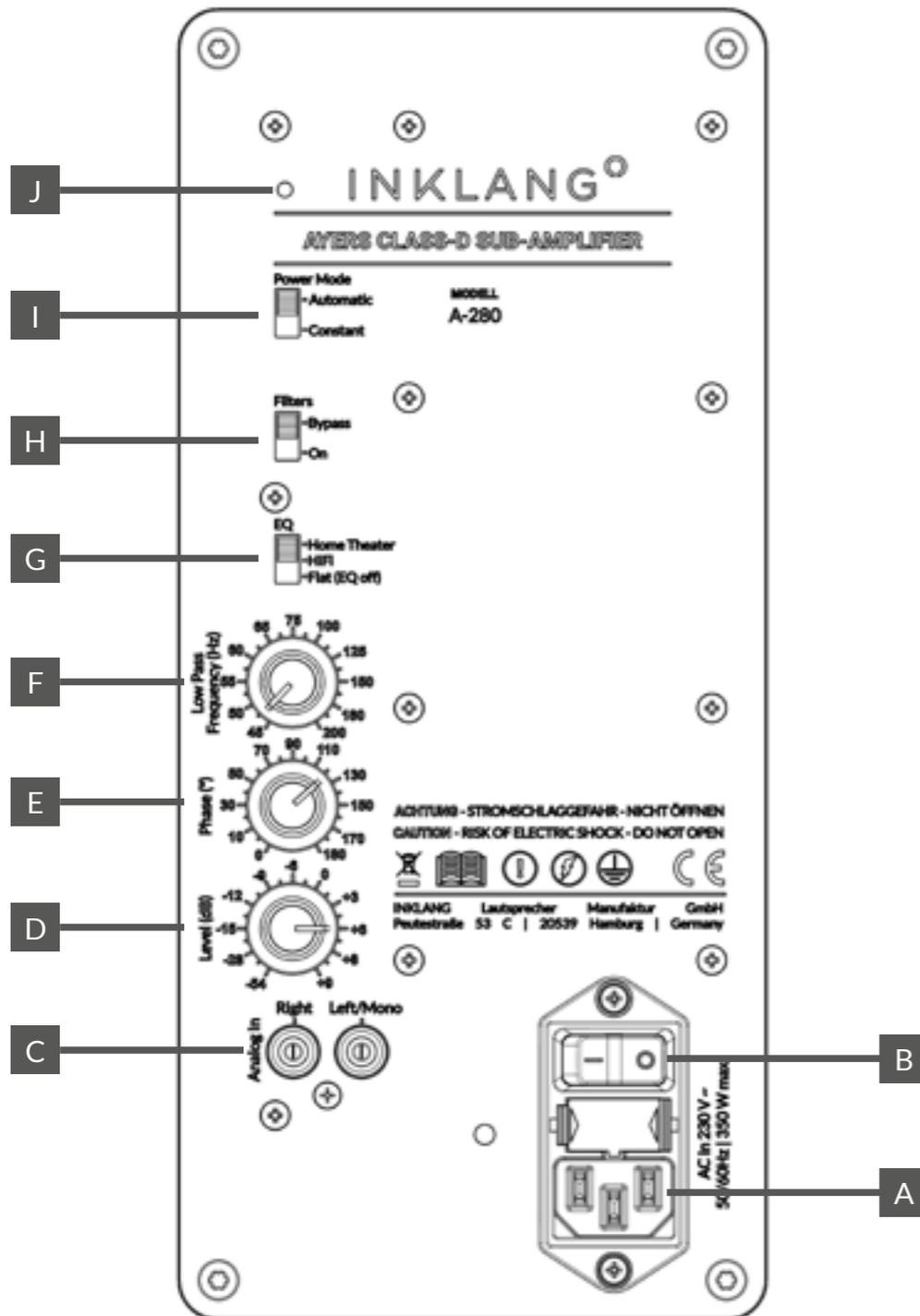
ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## ANSCHLIESSEN



**F Obere Grenzfrequenz einstellen.** Wählen Sie die obere Grenzfrequenz so, dass die Musikwiedergabe harmonisch und voluminös klingt und keine Einbußen oder Überhöhungen im Bassbereich aufweist. Die obere Grenzfrequenz lässt sich fließend zwischen 40 und 200 Hz einstellen. In Verbindung mit kleineren Hauptlautsprechern wählt man in der Regel eine höhere obere Grenzfrequenz, während bei größeren Hauptlautsprechern eine tiefere Grenzfrequenz empfehlenswert ist.

Nach der Einstellung der oberen Grenzfrequenz sollten Sie die Lautstärke-Einstellung [D] nochmals überprüfen und gegebenenfalls korrigieren.

**G Bass-EQ.** Über den Bass-EQ können Sie unterschiedliche Klang-Grundeinstellungen abrufen, die sich wesentlich nach Ihrem Geschmack und dem Einsatzbereich des Subwoofers richten. Im Modus „Cinema“ werden die tiefsten Frequenzen am stärksten betont. Die Einstellung „HiFi“ beinhaltet eine leichte Erhöhung der tiefsten Frequenzen. In der Einstellung „Flat“ ist der Bass-EQ abgestellt (Aus).

**H Filter Bypass.** Wenn Sie das Bass-Management in Ihrem Verstärker vornehmen möchten, können Sie die Filter des Subwoofers abschalten.

**I Power Mode.** Über den Power Mode „Automatic“ wird der Verstärker über ein anliegende Musiksignal [C] eingeschaltet. Der Verstärker schaltet sich ab einer Eingangsspannung von rd. 0,75 mV ein (Status LED leuchtet grün). Der Verstärker schaltet sich nach ca. 20 Minuten ohne Musiksignal in den Standby (Status LED leuchtet rot).

In der Einstellung „Constant“ bleibt der Verstärker unabhängig vom Anliegen eines Musiksignals immer an, solange der Hauptschalter eingeschaltet ist. Dies führt zu einem hohen Stromverbrauch und sollte nur in Ausnahmefällen genutzt werden.

**J Status LED.** Die Status LED zeigt Ihnen die aktuelle Betriebsart des Verstärkers an.

- LED leuchtet grün: Verstärker ist eingeschaltet und betriebsbereit
- LED leuchtet rot: Verstärker ist im Standby
- LED aus: Es liegt kein Strom an. Hauptschalter [B] ausgeschaltet oder Stromstecker abgezogen [A]

### ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

Der Subwoofer-Verstärker ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet, der auf Wärme und Versorgungsstabilität im Netzteil reagiert. Springt der Überlastungsschutz an, schaltet sich der Verstärker selbständig ab, um eine Beschädigung zu vermeiden. Der Verstärker schaltet sich wieder an, wenn die Werte in den Normbereich zukehren.

**HINWEIS:** Dieser Überlastungsschutz ist keine Garantie gegen mögliche Schäden durch Überlastung.

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## EINSPIELEN – 15 BETRIEBSSTUNDEN ERFORDERLICH

In der Einlaufphase gibt es feine Unterschiede in der Wiedergabequalität der Lautsprecher.

Wurde er in einer kühlen Umgebung gelagert, so wird es einige Zeit dauern, bis alle Komponenten, insbesondere die für die Aufhängung der Chassis eingesetzten Werkstoffe, ihre optimalen mechanischen Eigenschaften besitzen.

Rund 15 Betriebsstunden sind erforderlich, bis die mechanischen Teile ihre Funktion, wie bei der Konstruktion festgelegt, erfüllen können.

## PFLEGE – NACH DER ERSTREINIGUNG NUR NOCH ABSTAUBEN

### A - Gehäuseoberfläche

Die Gehäuseoberfläche Ihres **AYERS Sub** muss in der Regel nur abgestaubt werden. Nutzen Sie dafür ein weiches und sauberes Staubtuch.

Reinigen Sie den Lautsprecher das erste Mal, nachdem Sie ihn aufgestellt haben. Durch die Aufstellung und das Verschieben sind auf den Gehäuse Fingerabdrücke entstanden. Diese lassen sich mit einem handelsüblichen Glasreiniger entfernen. Sprühen Sie den Glasreiniger auf ein weiches, sauberes Baumwolltuch und wischen Sie die Verschmutzungen vorsichtig ab.

### B - Lautsprecher-Membranen

Bitte entfernen Sie auch Staub auf den Membranen von Zeit zu Zeit. Dafür eignet sich ein weiches Baumwolltuch, mit dem Sie vorsichtig die vollständige Membran abwischen. Ein sauberer Schminkpinsel eignet sich ebenfalls für die Reinigung.

[AUSPACKEN](#)[AUFSTELLEN](#)[ANSCHLIESSEN](#)[EINSPIELEN](#)[PFLEGEN](#)[GARANTIE](#)

# GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Wir haften für eventuelle Mängel der von uns gelieferten Lautsprecher nach den gesetzlichen Vorschriften.

**a)** Im Falle eines Mangels bitten wir, die Rücksendung der Ware zur Nachbesserung in der Originalverpackung vorzunehmen. Auf diese Weise ist ein sicherer Transport der Waren gesichert. Die Verwendung der Originalverpackung ist keine Voraussetzung für die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen.

**b)** Unsere Produkte sind für die Bedingungen in Wohnräumen konzipiert. Sie dürfen nur bei einer Temperatur zwischen 0° C und 40° C sowie einer relativen Raumluftfeuchtigkeit von bis zu 60% aufgestellt und betrieben werden. Bei direkter Sonneneinstrahlung und/oder Wärmequellen wie Kaminöfen können diese Temperaturen überschritten werden! Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung.

2. Neben der gesetzlichen Gewährleistung geben wir Ihnen eine Herstellergarantie auf unsere Produkte unter folgenden Vorschriften:

## a) Garantiefrist

Die Garantie beträgt 5 Jahre ab Übergabe. In den ersten drei Jahren gilt dies uneingeschränkt. Veränderungen an Oberflächen unserer Produkte (z.B. eloxierte, lackierte oder gelaserte Oberflächen) sind nach Ablauf von 3 Jahren ab Übergabe nicht mehr von der Herstellergarantie umfasst. Ihre Rechnung ist der Garantienachweis.

## b) Inhalt des Garantieanspruchs

Die Garantie gilt für alle Teile und Arbeitskosten ab Lieferung. Sie beinhaltet und beschränkt sich auf eine kostenlose Reparatur oder Austausch des defekten Teils im Fall eines Sachmangels der Ware (z.B. Materialfehler oder Fabrikationsfehler). INKLANG übernimmt zudem die Hin- und Rücksendekosten des betroffenen Produktes jeweils ab bzw. bis zur Bordsteinkante im Fall berechtigter Garantieansprüche, somit die Ware sich innerhalb von Deutschland, Österreich und der Schweiz befindet und die Versendung vorher mit INKLANG abgestimmt wurde. Darüberhinausgehende Kulanzregelungen nach freier Maßgabe durch INKLANG sind möglich. Während der Dauer der Herstellergarantie wird vermutet, dass der Sachmangel im Zeitpunkt des Gefahrenüberganges bereits vorhanden war. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von INKLANG über. Leistungen im Rahmen der Herstellergarantie bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefristen, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für die eingebauten Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät. Die Zusage oder die Ausführung von Garantieleistungen erfolgt ohne Anerkennung einer Leistungspflicht nach gesetzlichem Gewährleistungsrecht.

## c) Verlust des Garantieanspruchs

Die Herstellergarantie entfällt bei:

- unsachgemäßen mechanischen Einwirkungen auf die Ware, insbesondere auf das Gehäuse, Anbauteile oder Lautsprecher-Chassis, z.B. eingedrückte Membranen oder Kalotten, Fallschäden sowie nach Anlieferung entstandene Kratzer- und Beschädigungen
- Unsachgemäßem Betrieb oder unsachgemäßer Bedienung der Lautsprecher, z.B. an defekten oder ungeeigneten Verstärkern, unsachgemäßem Anschluss sowie Einwirkung von Verstärkerleistungen oberhalb der Belastbarkeit
- eingeschränkter Funktionalität, welche durch eine nicht ausreichend dimensionierte bzw. falsch konfigurierte Systemumgebung verursacht wird (z. B. keine ausreichende WLAN-Verbindung, zu geringe Internetgeschwindigkeit, Wiedergabeprobleme des Streaminganbieters)
- Selbständig vorgenommene Reparaturversuche jeder Art
- Unsachgemäßer Betriebsumgebung oder unsachgemäßer Lagerung (z. B. Schäden durch Feuchtigkeit)
- Unsachgemäßer Transportverpackung, insbesondere nicht in der Originalverpackung
- Unsachgemäßem Transport

## d) Vorgehensweise im Garantiefall

Defektes Gerät mit einer Kopie des Rechnungsbeleges und einer kurzen, aussagekräftigen Fehlerbeschreibung in den Originalkartons verpacken. Für die Rückholung setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung:

INKLANG Lautsprecher Manufaktur GmbH, Peutestraße 53 C, 20539 Hamburg

Telefon innerhalb Deutschlands kostenlos unter: 0800/724238

Telefon international: +49 (0)40 180241-100

Fax: +49 (0)40 182024-109

Mail: [service@inklang.de](mailto:service@inklang.de)

## e) Gesetzliche Gewährleistung

Ihre Gewährleistungsrechte nach den gesetzlichen Vorschriften bleiben unabhängig von dieser Garantie erhalten.

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

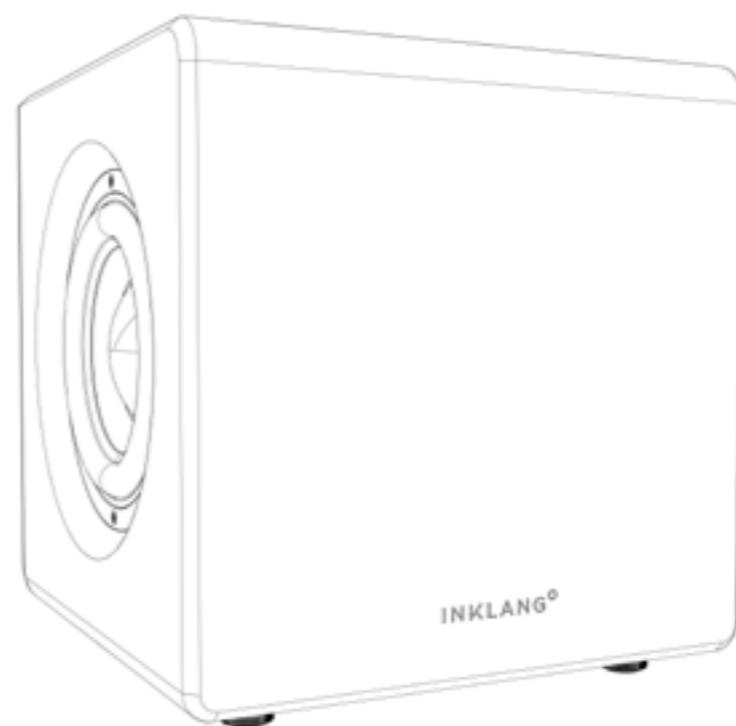
PFLEGEN

GARANTIE

# INKLANG<sup>®</sup>

User manual

## AYERS Sub



UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY



## CONGRATULATIONS!

This is your very personal **AYERS Sub**, which we have made for you with great passion and care.

With these operating instructions we give you a quick overview of the most important points. Should you have any questions, please do not hesitate to contact us personally:

- Free of charge within Germany on: 0800 724 238 8
- from abroad: +49 (40) 180 241 100
- by email: info@inklang.de

Now nothing stands in the way of your audiophile music enjoyment. We wish you a lot of pleasure.

With best regards from Hamburg

Your



(Thomas Carstensen)  
Founder and CEO

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

AYERS Sub

### CAUTION - RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN

DO NOT REMOVE THE BACK OF THE APPLIANCE, THERE IS THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. THE DEVICE MUST NOT BE MAINTAINED BY THE USER. CONTACT IF REPAIRS REQUIRED TO A QUALIFIED CUSTOMER SERVICE.



The exclamation mark in a circle draws the user's attention to important operating and maintenance instructions in the operating instructions for the .



Das Blitzsymbol in einem Kreis weist den Benutzer auf freilegende gefährliche Spannung im Innern des Geräts hin. Derartige Spannungen sind hoch genug, dass für Menschen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

### AUDIO

Frequency Response (-10 dB/0°)	22 Hz - 200 Hz
System Power Output (watts)	280.0
Amplifier technology	Class-D
Auto-on/standby	Signal min. 0,75 mV/ 20 minutes without
Sensitivity dB (1W/ 1m)	90,0
Room-EQ	Normal (EQ off), Low (Hi-Fi), Extended Low (Home Cinema)
Cross-over frequency (filter dB)	45 - 200 Hz (24 dB)
Subsonicfilter (filter dB)	15 Hz ( 12 dB)
Adjustable phase	0 - 180°
Bypass all settings	Slide switch
Volume control	- 54 bis + 9 dB
Drivers	2 x 223 mm (8,75") aktive woofer
Enclosure concept	push-push, closed

### CONNECTIVITY

Audio Input	Analog in Cinch RCA (stereo, links mono)
-------------	---

### GENERAL

Weight kg	28.0
Overall dimensions mm (W x H x D)	366 x 383 x 366
Power Consumption	350 watts max. Standby 0,5 watts
Operating Environment	0° up to 40° C no proximity to fireplaces / stoves no direct sunlight for hours

UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## UNPACKING - WITHOUT FINGER RINGS

We recommend that you unpack your **AYERS Sub** in the room in which it will be used later. To avoid scratching the speaker surface, please remove finger rings. Also, look out for belt buckles, rivets, or buttons on pants.

### Keep packing material

We recommend that you keep the box and packing material. This is urgently necessary for a damage-free return, repair or move. In the meantime, the box can be used as a storage box.



## INFORMATION ACCORDING TO §18 ELEKTROG



### 1. Disposal of electrical and electronic equipment

The crossed-out garbage can means that you are legally obliged to collect these devices separately from unsorted municipal waste. Disposal in the residual waste bin or the yellow bin is prohibited. If the products contain batteries or rechargeable batteries that are not permanently installed, they must be removed before disposal and disposed of separately as batteries.

### 2. Options for returning old devices

Owners of old devices can hand them in within the scope of the return or collection of old devices set up and available by public waste disposal authorities, so that proper disposal of old devices is ensured. The following link gives you the option to view an online directory of the collection and return points: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

### 3. Privacy

We would like to point out to all end users of electrical and electronic equipment that you are responsible for deleting personal data on the waste equipment to be disposed of.

### 4. WEEE-Registration number

We are registered under the registration number DE 66711486 at the foundation elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg as Manufacturer of electrical and / or electronic equipment registered.

UNPACKING

SET UP

CONNECT

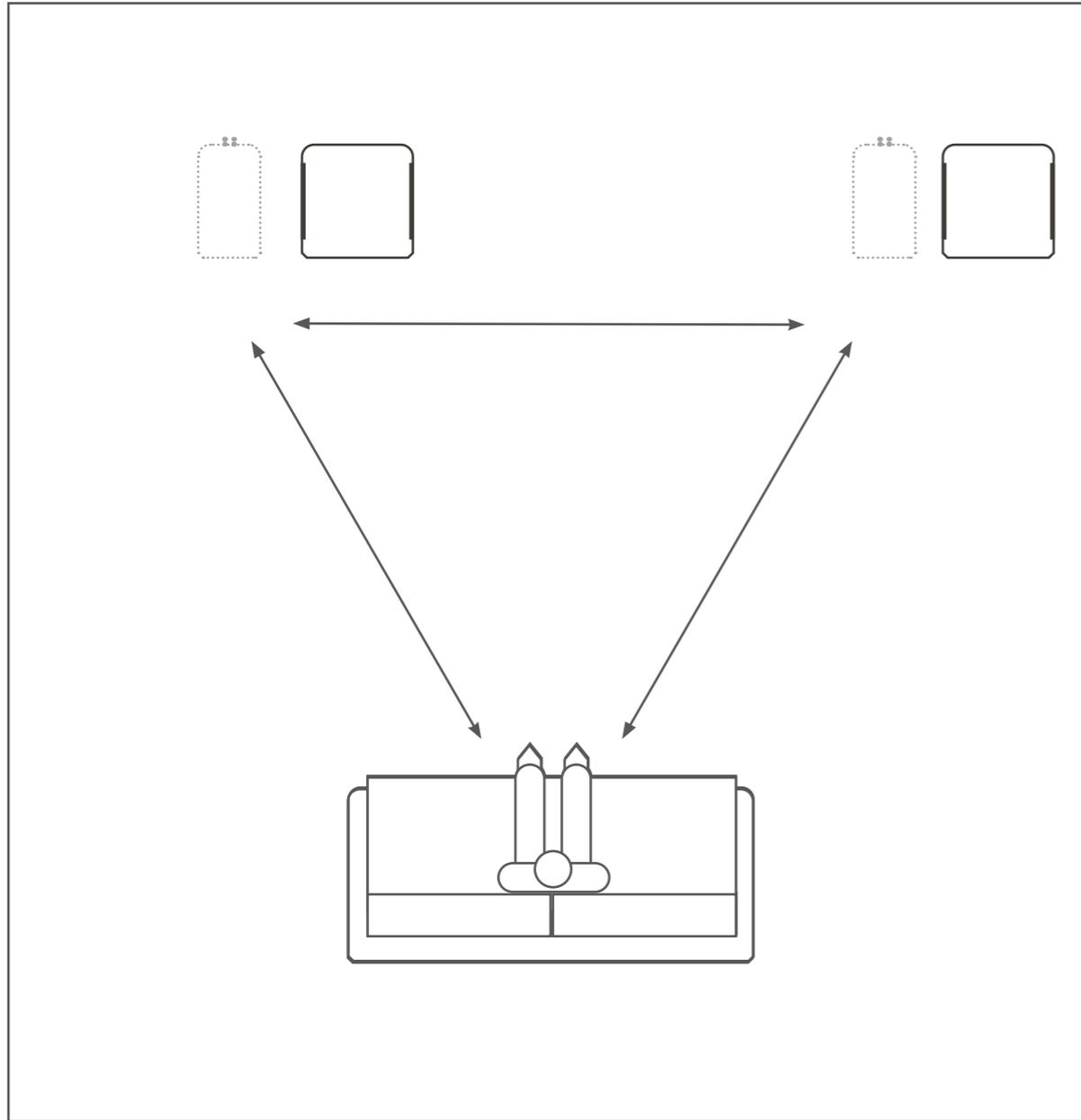
BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## SET UP - NEXT TO / BETWEEN THE FRONT SPEAKERS

We have developed your **AYERS Sub** based on the reality of the furnishings and practicality. The aim of the following information on installation is to achieve the optimum sound quality. If this cannot be fully implemented, it will not fundamentally affect your enjoyment of your new loudspeaker.



The intensity and quality of the deep bass reproduction are largely dependent on the size and shape of the room, the position of the subwoofer and the main speakers used. If the subwoofer is placed close to a side or rear wall, the bass is emphasized. If the subwoofer is in a corner of the room, the bass is amplified again.

**Ideally, the subwoofer should be between or next to the front speakers.**

This position basically enables a good and timely addition of sound from the front speakers with the subwoofer and thus a homogeneous sound image. When the setting is optimal, the subwoofer can no longer be heard acoustically.

UNPACKING

SET UP

CONNECT

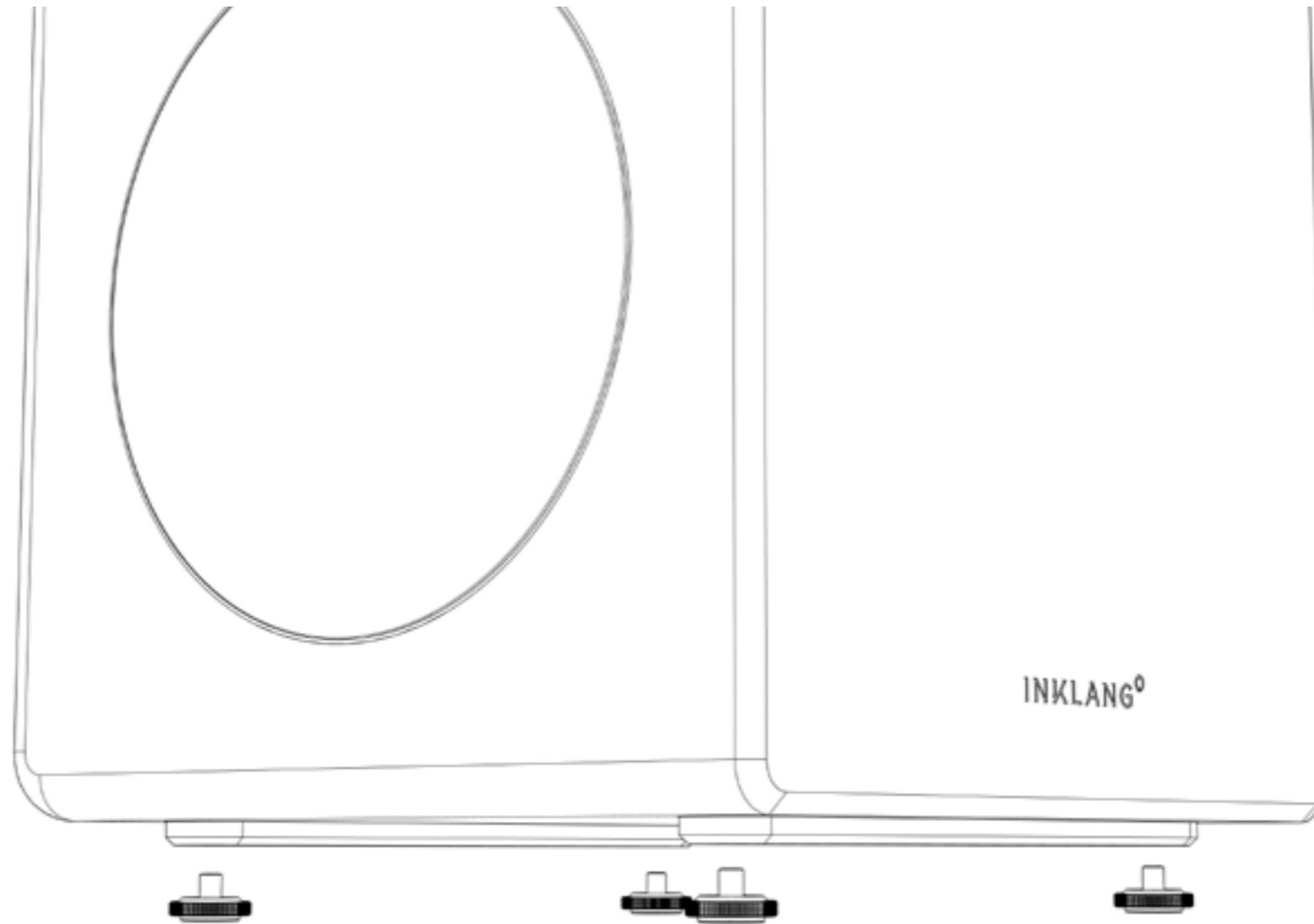
BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## ASSEMBLY OF THE KNURLED FEET

1. Place the loudspeaker in its final position and place two knurled feet on the left and right of the loudspeaker
2. Carefully tilt the loudspeaker to the left, screw the knurled feet into the thread as far as they will go and put it down carefully.
3. Repeat on the right side of the speaker
4. Make sure that the loudspeaker is in its final position and does not tilt. Compensate for this by twisting it out individual knurled feet.

[UNPACKING](#)[SET UP](#)[CONNECT](#)[BURN IN](#)[MAINTENANCE](#)[WARRANTY](#)

## Use of the spikes

1. Place the loudspeaker in its final position and place two knurled spikes and plates on the left and right of the loudspeaker
2. Carefully tilt the loudspeaker to the left, screw the spikes into the thread as far as they will go and carefully put it down again
3. Repeat on the right side of the speaker
4. Now carefully tilt the loudspeaker again and place the plate at the back and front, centered under the spike, and carefully lower the loudspeaker until it sinks neatly into the plate or the tip of the spike is exactly immersed in the holder of the plate
5. Make sure that the loudspeaker is in its final position and does not tilt. Compensate for this by twisting it out individual spikes

**CAUTION: Careless handling of the spikes can lead to injuries.**



UNPACKING

SET UP

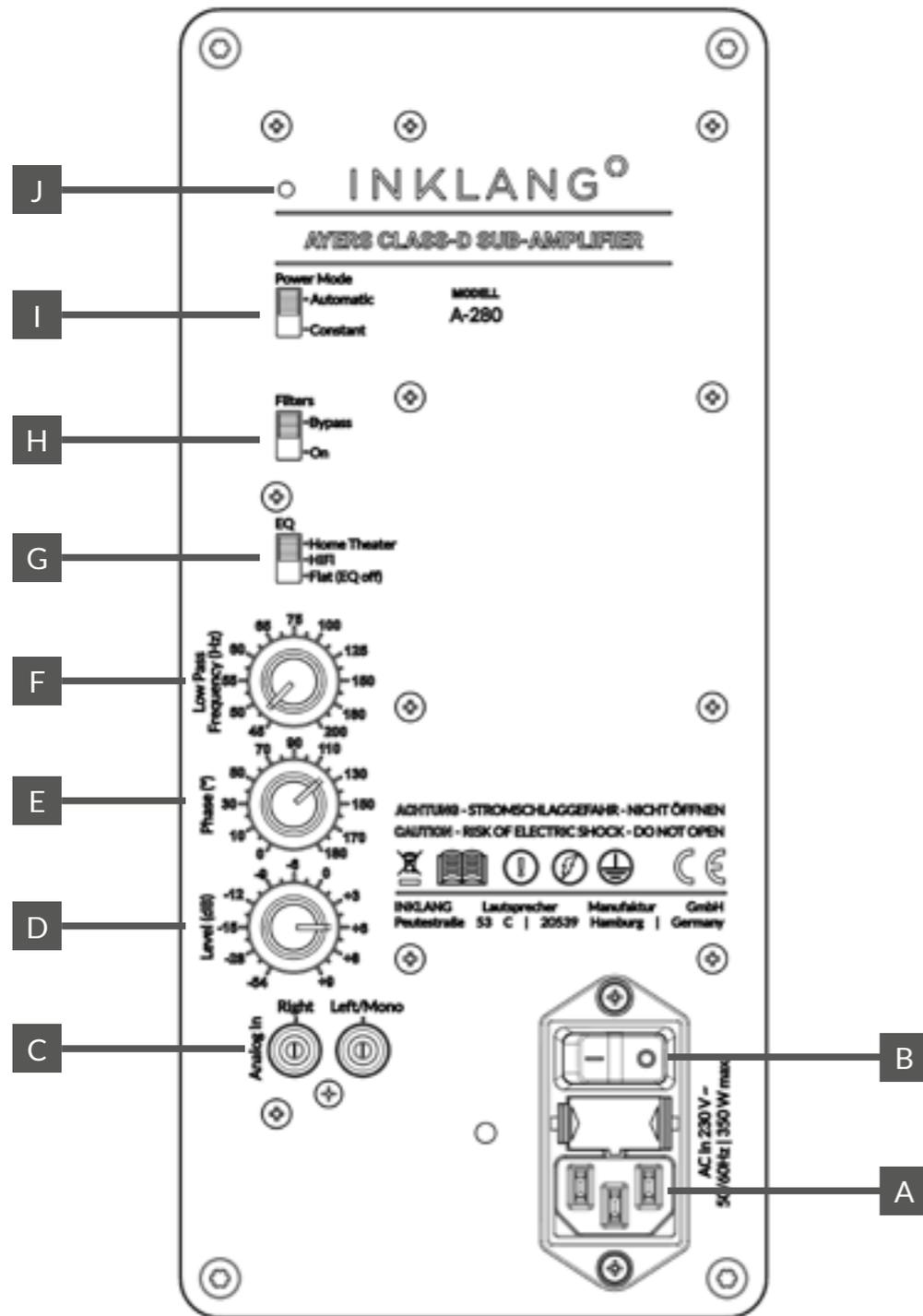
CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

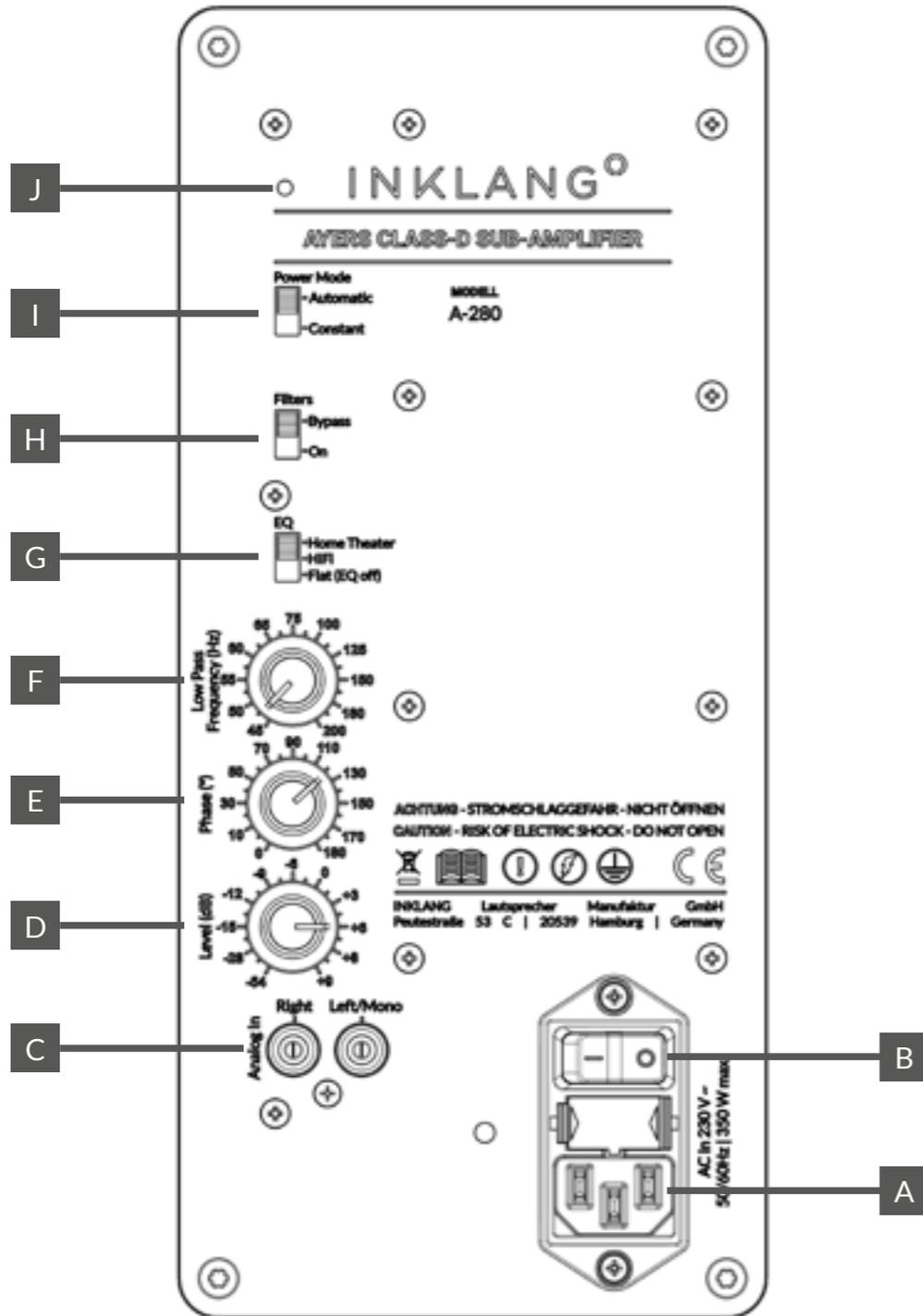
WARRANTY

# CONNECT



- A Power connection with the included IEC connector.** Before commissioning, make sure that your voltage corresponds to the information printed here. **Warning:** If the voltage does not match, there is a risk of considerable and irreparable damage to the subwoofer.
- B Power switch.** Turn on the amplifier by pressing the power switch. Do this only when you have established the signal connection [C] to the amplifier. The status LED [J] lights up green. We recommend switching the subwoofer off here if it will not be used for a long period of time or if you want to make changes to the connections [C].
- C Analog in Cinch/RCA.** The subwoofer is supplied with signals via the analog cinch / RCA inputs. Depending on your amplifier, you can feed the signals in different ways:
1. Amplifier with stereo pre-amplifier output without bass management:
    - Connect the amplifier and subwoofer to the Right and Left / Mono inputs using a stereo cinch cable
    - The filters of the subwoofer [H] are ON
  2. Amplifier with stereo pre-amplifier output with bass management:
    - You would like to have your amplifier handle the bass management
    - Connect the amplifier and subwoofer to the Right and Left / Mono inputs using a stereo cinch cable
    - The filters of the subwoofer [H] are on bypass and are then switched off
  3. AV (pre)amplifier with LFE output
    - Connect the AV (pre) amplifier and subwoofer to the Left / Mono input using a single cinch cable
    - Depending on the equipment of your AV amplifier, you can carry out bass management in the subwoofer [H = ON] or in the AV amplifier [H = bypass]
- D Level/Volume.** Depending on your amplifier, which may or may not have an additional volume control for the subwoofer pre-amplifier output, you can reduce or increase the desired volume of the subwoofer here to suit your taste.
- E Phase.** The phase setting can be used to compensate for a possible time lag between the subwoofer and the main speakers. To set the correct phase, proceed as follows:
1. Turn up the volume of your subwoofer higher than you normally set it to [D]
  2. Select the highest possible upper limit frequency [F]
  3. While seated at your listening position, listen to a well-produced pop song
  4. Have a second person turn the phase regulator slowly. Pay attention to changes in the bass reproduction. The correct phase is set when the bass is reproduced strongest.

# CONNECT



**F Set the upper limit frequency.** Select the upper limit frequency so that the music can play sounds harmonious and voluminous and has no loss or increase in the bass range. The upper limit frequency can be diligently set between 40 and 200 Hz. In connection with smaller main loudspeakers, a higher upper cut-off frequency is usually selected, while a lower cut-off frequency is recommended for larger main loudspeakers.

After setting the upper limit frequency, you should check the volume setting [D] again and correct it if necessary.

**G Bass-EQ.** You can use the bass EQ to call up various basic sound settings, which are largely based on your taste and the area of application of the subwoofer. In “Cinema” mode, the lowest frequencies are emphasized the most. The „HiFi” setting includes a slight increase in the lowest frequencies. In the “Flat” setting, the bass EQ is switched off.

**H Filter bypass.** If you want to manage the bass in your amplifier, you can switch off the subwoofer’s filters.

**I Power Mode.** The amplifier is switched on via the „Automatic” power mode when a music signal [C] is present. The amplifier switches on at an input voltage of around 0.75 mV (status LED lights up green) The amplifier switches to standby after approx. 20 minutes without a music signal (status LED lights up red).

In the „Constant” setting, the amplifier remains on regardless of the presence of a music signal as long as the main switch is switched on. This leads to a high power consumption and should only be used in exceptional cases.

**J Status LED.** The status LED shows you the current operating mode of the amplifier.

- LED lights up green: amplifier is switched on and ready for operation
- LED lights up red: amplifier is in standby
- LED does not light up: There is no power. Main switch [B] switched off or power plug removed [A]

## OVERLOAD PROTECTION

The subwoofer amplifier is equipped with overload protection, which reacts to heat and stability in the power supply unit. If the overload protection starts, the amplifier switches itself off to avoid damage. The amplifier switches on again when the values return to the normal range. **NOTE:** This overload protection is not a guarantee against possible damage caused by overload.

UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## BURN IN – 15 HOURS OF OPERATION REQUIRED

During the burn-in phase there are subtle differences in the reproduction quality of the speakers.

If it has been stored in a cool environment, it will take some time for all components, especially the materials used to suspend the chassis, to have their optimal mechanical properties.

Around 15 hours of operation are required before the mechanical parts can fulfill their function as specified in the design.

## MAINTENANCE – JUST DUST IT OFF AFTER THE INITIAL CLEANING

### A - Enclosure surface

The surface of the enclosure of your **AYERS Sub** usually only needs to be dusted. Use a soft and clean duster for this.

Clean the speaker the first time after placing it. Fingerprints were created on the housing through the installation and movement. These can be removed with a standard glass cleaner. Spray the glass cleaner on a soft, clean cotton cloth and carefully wipe off the dirt.

### B - Speaker membranes

Please also remove dust on the membranes from time to time. A soft cotton cloth is suitable for this, with which you carefully wipe the entire membrane. A clean make-up brush is also suitable for cleaning.

[UNPACKING](#)[SET UP](#)[CONNECT](#)[BURN IN](#)[MAINTENANCE](#)[WARRANTY](#)

# WARRANTY

1. We are liable for any defects in the loudspeakers we deliver according to the statutory provisions.

- a)** In the event of a defect, we ask that you return the goods for repair in the original packaging. In this way, safe transport of the goods is ensured. The use of the original packaging is not a prerequisite for the assertion of warranty claims.
- b)** Our products are designed for living room conditions. They may only be set up and operated at a temperature between 0° C and 40° C and a relative room humidity of up to 60%. In direct sunlight and/or heat sources such as stoves, these temperatures can be exceeded!

2. In addition to the statutory defects liability, we also give you a manufacturer's guarantee on our products subject to the following provisions:

## **a) Guarantee period**

The guarantee period is 5 years from the date of transfer. The latter applies unrestrictedly for the first three years. Changes in the surfaces of our products (e.g. anodised, varnished or laser-cut surfaces) are no longer included in the manufacturer's guarantee once 3 years after transfer have expired. Your invoice is the proof of guarantee.

## **b) Contents of the warranty claim**

The guarantee applies to all components and labour costs from the date of transfer. It includes and is limited to a free repair or exchange of the defective component in case of a defect in the commodity (e.g. material fault or production error). INKLANG also assumes the costs of forward and return transport for the affected product from and to the curb edge in the event of justified warranty claims, as long as the goods are located within Germany, Austria and Switzerland and the shipment has been coordinated with INKLANG beforehand. More extensive settlements on an ex-gratia basis are possible at the discretion of INKLANG. For the duration of the manufacturer's guarantee, it will be presumed that the defect already existed at the time of transfer of risk. Any replaced components will become the property of INKLANG. Performances rendered within the scope of the manufacturer's guarantee will neither result in an extension of the guarantee periods nor cause a new guarantee period to commence. The guarantee period for the installed replacement components will end at the same time as the guarantee period for the entire device. The consent to or implementation of warranty performances ensues without acknowledgement of any obligation to perform according to statutory warranty law.

## **c) Loss of the warranty claim**

- The manufacturer's guarantee will be forfeited in the event of improper mechanical interventions pertaining to the goods, in particular to the casing, attachment parts or loudspeaker chassis, e.g. impressed membranes or domes, damaged caused by dropping, as well as any scratches caused after delivery
- Improper operation or improper use of the loudspeakers, e.g. on defective or inappropriate amplifiers, improper connection, as well as exposure to amplifier outputs in excess of the power handling capacity
- Limited functionality, which is caused by an insufficiently dimensioned or incorrectly configured system environment (e.g. insufficient WiFi connection, insufficient internet speed, playback problems from the streaming provider)
- Any kind of self-attempted repair
- Improper operating environment or improper storage (e.g. damage due to humidity)
- Improper transport packaging, particularly not in the original packaging
- Improper transport

## **d) Procedure in the event of a guarantee claim**

Package the defective device in the original box, together with a copy of the invoice and a brief, informative error description. Please contact us for collection:

INKLANG Lautsprecher Manufaktur GmbH, Peutestraße 53 C  
20539 Hamburg, tel: +49 (0) 180241-100,  
fax: +49 (0)40 182024-109, e-mail: [service@inklang.de](mailto:service@inklang.de)

## **e) Statutory warranty**

This guarantee does not affect your warranty rights according to the statutory provisions.

UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY